



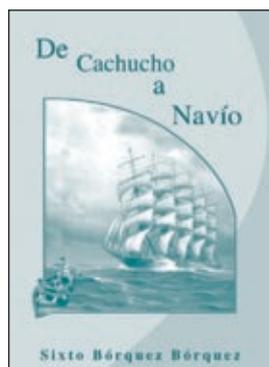
PRESENTACIÓN

“De Cachucho a Navío”.
Sixto Bórquez Bórquez.
Impreso por la Imprenta de la Armada de Chile.
Auspicia, Liga Marítima de Chile.
Primera edición, julio de 2004, 95 pp.

Walter Berlinger Landa *

*En la noche anduvieron de farra y a las seis se fueron a acostar.
A la hora de costumbre no pudieron despertar y en cachucho tuvieron que llegar.
...Cachuchero boga ligero y sin parar que allá en el buque nos esperan y tendremos que zarpar...*

(De una Antigua Canción Marinera).



La obra “De Cachucho a Navío”, cuyo autor es el Capitán de Navío Sr. Sixto Hernán Bórquez Bórquez, fue presentada en el Club Naval de Valparaíso, el día 21 de julio de 2004, por don Manuel Montecinos Caro, recordado ex profesor de la Escuela Naval “Arturo Prat” y profesor de literatura de la Universidad Adolfo Ibáñez, sede Viña del Mar.

El Comandante Bórquez nació el día 21 de marzo de 1938, siendo de ancestros chilotos. Estudió en los Institutos Rafael Ariztía y Alonso de Ercilla de los Hermanos Maristas. Posteriormente ingresa a la Escuela Naval, graduándose el mes de diciembre de 1958. Efectuó el curso de Ingeniero Naval

* Capitán de Navío. Magno Colaborador, desde 1999.

Mecánico en la antigua Escuela de Ingeniería Naval, ubicada en Las Salinas, Viña del Mar. Se retira del servicio en el año 1986, después de haberse desempeñado en diferentes unidades y reparticiones de la Institución.

Ha escrito los siguientes libros: "El Trauco en Santiago y otros cuentos", publicado el año 2001, que contiene leyendas y mitos de Chiloé y "De Playa Ancha a la luna", que apareció durante 2002, con anécdotas marineras y cuentos. Es colaborador de "Revista de Marina" y de la revista "Mar", de la Liga Marítima de Chile. También es autor de numerosas publicaciones en diferentes diarios del país.

El libro en comento es, prácticamente, una prolongación de sus dos libros anteriores, constituyéndose en una aguda mirada retrospectiva al anecdotario naval de las décadas del 60 y 70 del siglo pasado.

Dejemos que el escritor nos relate cómo dio forma a esta obra, a través de algunos párrafos del prólogo del libro, de su autoría:

"Cada vez que hago un recuento de mis apuntes y logro reunir algunos bosquejos de lo que después serán anécdotas, siempre van quedando escondidos algunos trozos de historias que la mente, consciente o inconscientemente, se niega a darle consistencia, quizá por lo antiguo, a veces por lo reciente, o también, por respeto a alguno de sus protagonistas que aún está presente.

Pese a todo, a medida que pasan los años, el tamiz que filtra estas evocaciones se va haciendo cada vez más permeable dejando pasar más recuerdos que se van uniendo a otros como eslabones de una cadena. Por eso se hace difícil escribir una anécdota sin plasmar inmediatamente otra que se relaciona. Separarlas sería como cortar esa cadena. Desgraciadamente hay eslabones que ya no existen en nuestras neuronas o quizá neuronas que ya no existen en nuestro sistema.

Otras veces se hace difícil también recordar lugares, nombres o calles. Es por eso que en algunas ocasiones el lector encontrará lugares o nombres inexistentes, pero que sin embargo evocan a otros.

Por eso al recorrer estos relatos ustedes podrán apreciar que muchas veces la realidad se mezcla con la fantasía y la anécdota con el cuento. A veces el tiempo actual se mezcla con el pretérito al tratar de ordenar las ideas en forma cronológica.

Al escribir "De Cachucho a Navío" traté, como su nombre lo indica, de ordenar aquello que me impresionó cuando era joven e inexperto marino, similar a un bote-cito o cachucho, creciendo en desplazamiento a medida que pasaba el tiempo y llegando a ser un grueso navío. Así todos esos sueños y realidades se fueron fundiendo y tomando forma de anécdotas.

Esa mezcla de ficción y realidad, es la que existe en algunas de las anécdotas y cuentos y ésta será parte de la entretención del lector; separar lo verdadero de lo fantástico. Quizá más adelante, cuando ya el filtro de nuestros convencionalismos deje pasar todos los recuerdos, saldrán nuevos relatos que complementarán éstos y así muchos de nuestros lectores podrán saciar su avidez por conocer hechos del pasado de muchos connotados marinos. Recordemos que el futuro se construye teniendo como base el pasado".

El libro consta de diez anécdotas y siete cuentos, encontrándose al final un glosario de términos náuticos. La obra nos recuerda muchos lugares que yacen en el subconsciente naval, como la antigua Escuela Naval, recordada como la Blanca Casona, el terremoteado Casino de Oficiales de la Base Naval Talcahuano, por esa época en una ubicación contigua a la puerta de Los Leones; la boite "El Sombrero" anclada en Ciudad de Panamá, y otros.

Entre los cuentos destacan “El socio más antiguo” y “La minga del holandés”, un típico traslado de casa de las islas del archipiélago de Chiloé, en el cual los vecinos participan en forma voluntaria. Posteriormente, se les retribuye con un abundante curanto amenizado con música chilota. Mención especial merece “Agua de camahueto”, aquel animal característico de la mitología de dichas islas.

El ameno y entretenido libro del Comandante Bórquez, se lee con agrado haciendo recordar a más de alguno, lugares y anécdotas que se han ido transmitiendo de generación en generación y que forman parte integrante de la cultura naval.

* * *